

**Ghearmáin, an-Datteln: Construction work for waterways**

OJ S 55/2021 19/03/2021

Fógra faisnéise roimh ré

Oibreacha

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

**Alt I: Údarás conarthachta**

---

**I.1. Ainm agus seoltaí**

Ainm oifigiúil: Wasserstraßen Neubauamt Datteln

Seoladh poist: Speeckstr. 1

Baile: Datteln

Cód NUTS: DEA36 Recklinghausen

Cód poist: 45711

Tír: An Ghearmáin

Ríomhphost: [WNA-Datteln@wsv.bund.de](mailto:WNA-Datteln@wsv.bund.de)

Guthán: +49 2363-1040

Facs: +49 2363-104222

**Seoladh/seoltaí idirlín:**Príomhsheoladh: <http://www.wsv.de>Seoladh phróifíl an cheannaitheora: <http://www.wna-datteln.wsv.de>**I.2. Faisnéis faoi chomhsholáthar**

Tá an conradh á dhámhachtain ag comhlacht lárnach ceannaigh

**I.3. Cumarsáid**

Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó an seoladh thuasluaite

**I.4. An cineál údaráis chonarthachta**

Aireacht nó aon údarás náisiúnta nó feidearálach eile, lena n-áirítear a bhforanna réigiúnacha nó áitiúla

**I.5. Príomhghníomhaíocht**

Seirbhísí poiblí ginearálta

**Alt II: Cuspóir**

---

**II.1. Raon feidhme an tsoláthair****II.1.1. Teideal**

Nassbaggerarbeiten Umfahrungsstrecke KBr Ems bei DEK-km 77,772 N-79,358 N

Uimhir thagartha: 3833SB4-234.07DEK911/4/100

**II.1.2. Príomhchód CPV**

45247100 Construction work for waterways

**II.1.3. An cineál conartha**

Oibreacha

#### **II.1.4. Cur síos achomair**

Die Kanalbrücke Ems überführt den Dortmund-Ems-Kanal über den Fluss Ems. Die Ems bildet die Grenze zwischen dem Kreis Steinfurt und der Stadt Münster.

Für den Neubau der Doppeltrogbrücke Kanalbrücke Ems ist eine Umfahrungsstrecke gebaut worden, die den sicheren Abbruch der vorhandenen Kanalbrücke unter laufender Schifffahrt gewährleistet.

Zur Inbetriebnahme dieser Umfahrungsstrecke sind die Querdämme innerhalb der Umfahrungsstrecke zurückzubauen. Gleichzeitig ist die vorhandene Fahrt des DEK durch Querdämme bzw. eine Querspundwand in Form einer Umschlagstelle zur Außerbetriebnahme der vorhandenen Kanalbrücke Ems Nr. 911 N bei DEK-km 78,806 N zu erstellen. Die gesamte Sohlsicherung sowie der Bau von 2 Wartepätzen für die Sportschifffahrt in diesem Bereich sind ebenfalls Teil der Ausschreibung. Sämtliche Arbeiten sind bei laufender Schifffahrt unter Wasser bzw. vom Wasser aus durchzuführen.

Die Ablagerung der anfallenden Bodenmassen erfolgt auf der bestehenden Bodenablagerungsfläche Coerheide bei km 74,400-74,800.

#### **II.1.5. Luach iomlán measta**

#### **II.1.6. Faisnéis faoi bhearta**

Tá an Conradh seo roinnte ina bhearta: níl

### **II.2. Cur síos**

#### **II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: DEA37 Steinfurt

Cód NUTS: DEA33 Münster, Kreisfreie Stadt

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Münster Gelmer / Greven Dortmund-Ems-Kanal km 77,772 N-79,358 N

#### **II.2.4. Cur síos ar an soláthar**

Zusammenfassung der wesentlichen Leistungen:

- Rd. 870 m Kampfmittelbohrungen unter Wasser,
- Rd. 7 900 m<sup>3</sup> Entsorgung belasteter Böden zur Deponie des AN,
- Rd. 110 000 m<sup>3</sup> Nassbaggerarbeiten einschl. Transport zur Bodenablagerungsfläche Coerheide per Schiff und — dortiger Einbau,
- Rd. 42 500 m<sup>3</sup> Querdamm unter Wasser herstellen (nördl. und südl. der Ems), Boden liefern und einbauen,
- Rd. 21 000 m<sup>2</sup> Tondichtung unter Wasser, einschl. Mineralkornfilter und Steinschüttung einbauen,
- Rd. 1 700 m Anschlussnaht an vorh. Sohlsicherung,
- Rd. 1 200 m<sup>2</sup> Verklammerung, Vollverguss,
- Rd. 4 400 m<sup>2</sup> Spundwände einbringen,
- Rd. 240 m Gurtung,
- 38 St Verankerung Rundstahlanker,
- Rd. 280 m<sup>2</sup> Spundwände ziehen,
- 17 St Spundbohlen als Doppelbohle unter Wasser abbrennen,
- Rd. 121 m Spundwandholm einbauen,
- 14 St Steigeleitern und Haltebügel einbauen,
- Rd. 400 St Haltegriffe einbauen,
- Rd. 170 St Panzerung herstellen (teilweise unter Wasser),
- 4 St Plattformpoller,
- 12 St Dalben rammen,

- 12 St Nischenpoller im Spundwandtal einbauen,
  - Rd. 135 m Leitwerk (teilweise unter Wasser),
- Korrosionsschutzarbeiten:
- Rd. 24 St Schifffahrtszeichen aufstellen einschl. Fundament,
  - Rd. 3 000 m Stromkabel verlegen, Elektroinstallation Beleuchtung,
  - Rd. 2 200 m<sup>2</sup> Betriebswege herstellen,
  - Rd. 140 000 m<sup>3</sup> Kanal lenzen / Wasser pumpen.

#### **II.2.14. Faisnéis bhreise**

##### **II.3. Dáta measta fhoilsiú an fhógra conartha**

28/06/2021

#### **Alt IV: Nós imeachta**

---

##### **IV.1. Cur síos**

##### **IV.1.8. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)**

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: níl

#### **Alt VI: Faisnéis chomhlántach**

---

##### **VI.3. Faisnéis bhreise**

##### **VI.5. Dáta seolta an fhógra seo**

16/03/2021